

SAMOA**Faatulagaina o Aiaiga****VAEGA I****FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Tulafono e noatia ai le Malo
4. Sini o le Tulafono

VAEGA II**PULEGA**

5. Faavaeina o vaega ma le tofia o tagata ofisa
6. Matafaioi a le Vaega

VAEGA III**PUIPUIGA O TAGATA****FAATAU**

7. Tulaga faamaonia
8. Faasaina o le faatauina o oloa e i lalo ifo o tulaga faamaonia
9. Suesuega e tusa ai ma le faatauina atu o oloa e i lalo ifo o tulaga faamaonia
10. Le tausisia o le usitaia o se poloaiga
11. Oloa toe valaauina e toe faafoi mai
12. Solitulafono i le teena e

- faatau atu ni oloa
13. Oloa e faasa ona faatau atu i luga o ni tuutuuga
14. Aufaioloa ina ia faailoa atu tau o a latou oloa
15. Aufaioloa ina ia tuuina atu ni lisiti
16. Aufaioloa ina ia i ai se laupapa mo faasilasilaga
17. Amioga tau faasese po o le tau faaleaga
18. Faaaliga sese
19. Fefaatauaiga faaituau
20. Faeseeseina o tau
21. Pulea Toatasi
22. Faatauina atu i faiga faatafatolu
23. Oloa faaleoleo po o oloa e sui ai e ao ona teuina i totonu o potu oloa
24. Faamatalaga taufaasese faasino i nisi o gaioioiga tau pisinisi
25. Amioga taufaasese i galuega faatino ina ua maea ona faia faatauga

VAEGA IV**TUUTUUGA MA FAAMAONIGA I**

**Fefaatauaiga Ma Tagata
Faatau**

28. Faatapulaaina o noataga mo le solia o nisi o tuutuuga ma faamaoniga
29. Gaoioiga faatino ua faamatalaina e tusa ai ma le igoa
30. Oloa tuuina atu e tusa ai ma o latou faamatalaga
31. Gaoioiga faatino ua faamatalaina e tusa ai ma le tulaga aupito i manaomia po o le talafeagai
32. Tuuina atu o oloa faataitai
33. Faamaoniga e tusa ai ma galuega faatino e tuuina atu
34. Soloia o konekarate

**VAEGA V
FOIA AI**

35. Solitulafono ma faasalaga
36. Solitulafono a faalapopotoga tuufaatasia faale-tulafono po o faalapopotoga e le i tuufaatasia faale-tulafono
37. Tagata autu e noatia i solitulafono a sui sooupu ma tagata faigaluega
38. Faamagaloga mo tagata ofisa

**VAEGA VI
MEA ESEESE**

39. Aia e talosaga ai
40. Faaiuga a le Faamasinoga e mausali
41. Faaagaina o le Tulafono o Oloa Faatauina Atu
42. Tulafono Faatonutonu

**VAEGA VII
TEUTEUGA MEA UA SOLOIA
MA MEA UA FAASAOINA**

26. Faamatalaina o tuiga o upu
27. O leni vaega e le aveesea mai i ni konekarate

43. Tulafono ua soloia
44. Mea ua faasaoina
45. Teuteuga i le Tulafono o Faamatalaga mo Tagata Faatau

**VAEGA VIII
PULE O TAU O OLOA**

46. Faamatalaina o tuiga o Upu
47. Komiti Faatino o Tau o Oloa
48. Sui Atuai feauauai
49. Pule aoao ma tiute a le Komiti Faatino
50. Pule e faia ai suestega ma
FAAMALOSIA MA FAIGA E
51. Fonotaga a le Komiti Faatino
52. Totogi o Sui o le Komiti Faatino
53. Tulaga Faalilolilo
54. Tuuina atu o Pule
55. Poloaiga aoao o tau o oloa
56. Poloaiga faapitoa o tau o oloa
57. Talosaga mo siitaga o tau o oloa
58. Faamautuina o tau o oloa
59. Siitaga o Tau ia maua ai se tupe mama faasili
60. Suiga i fua po o meataitasi i totonu o oloa
61. Faatauina atu o oloa o o latou tau ua faatapulaaina faatasi ma isi oloa
62. Solitulafono ma faasalaga
63. Ofoina atu o Oloa e faatau atu

1998, Nu.6

**O SE TULAFONO e faamausali ai le tulafono faasino i
puipuiga o tagata faatau ma mo nisi faamoemoga faasino i ai.**(19 Iuni 1998)

UA FAIA e le Fono Aoaio Faitulafono o Samoa i totonu o le
Palemene ua potopoto e faapea:-

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni
Tulafono o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998.

(2) O leni Tulafono o le a amata faamamaluina i le aso po o se
aso o le a faatulagaina e le Minisita, i luga o se faasila-silaga e
faasalalauina i totonu o le Kaseti po o le Savali, ma o so o se fuaiupu
po o se Vaega e mafai ona faatoa amata faamamaluina i ni taimi
eseese.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o leni
Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese
mai ai:

"tagata faatau" o lona uiga, i le noatia ma le fai fuafua i le
fuafua i le faafuiauupu (2), o se tagata o ia lea ua mauaina
mai ni oloa po o ni galuega faatino e ese mai ai na i lo
oloa ma galuega faatino e maua mai i, po o mo le
faamoemoe i le tauaveina o se galuega po o se pisinisi:

"faaletonu faasino i oloa" po o "oloa faaletonu" e aofia
ai oloa e faapea -

- (a) O lo o i se tulaga faapitoa, e le talafeagai mo le
faaaoga poo o lo o i ni tulaga matautia; po o
- (b) E le o tausisia tulaga saogalemu po o tulaga

aupito i sili ona manaomia o se oloa gaosia.

"Matagaluega" o lona uiga o le Matagaluega o Fefaatauaiga,
Pisinisi ma Alamanuia:

"Vaega" o lona uiga o le Vaega o Fefaatauaiga
Talafeagai o le Matagaluega ua faavaeina e tusa ai ma le
fuaiupu 5:

"oloa" e aofia ai -

(a) So o se oloa po o se oloa gaosia o so o se
ituaiuga po o se vasega e faapea ua faamoemoe mo le
faatau atu i so o se tagata mo le faaoga po o le
taumafaina;

(b) O le mauaina o kasa, eletise, suavai
ma tulaga tau fesootaiga.

"Tagata Asiasi" o lona uiga o se tagata ofisa o lo o
faatinoia pule e tusa ai ma asiasiga e tusa ai ma le
Tulafono o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia 1990:

"Minisita" o lona uiga o le Minisita o le Matagaluega o
Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia:

"Failautusi" o lona uiga o le Failautusi o le Matagaluega o
Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia:

"galuega faatino" e aofia ai so o se aia, faamanuiaga,
tulaga aloaia ma nofoaga o le a, po o o le a aiaia, tuuina
atu po o le faaeina atu i lalo o se konekarate mo po o
faasino i ai -

(a) Le faatinoia o galuega (e aofia ai galuega o se tulaga
faa-poto faapitoa), pe tuuina atu i ai ni oloa po o le leai
foi;

(b) O se konekarate mo le, po o le aofia ai ma le
tuuina atu o kasa, eletise, suavai po o fesootaiga;

(c) Le tuuina atu, po o le faavanoa atu mo le faaoga-
ina, o nofoaga mo faafiafiaga, siva, tafaoga po o
aoaoga; po o

(d) Le faaeina atu o aia tatau, faamanuiaga po o tulaga
alohaia e pei ona totogiina i ai ia tupe i le tulaga o tau,
lafoga po o tupe totogi tali tutusa.

"faioloa" e aofia ai so o se tagata o lo o tauaveina se
pisinisi e pei -

(a) Se tagata e faaulufaleina mai ni oloa mo le faamoemoe e faatau atu pe tuuina atu;

(b) Se tagata e faatauina atu oloa e tusa ai i se konekarate e e faatau atu ai pe tuuina atu, ma e aofia ai-

(i) se tagata e faatau atu pe tuuina atu oloa i tulaga sii atoa i so o se isi faioloa; ma

(ii) se tagata e faatau atu pe tuuina atu ni oloa i fua faataau o oloa e faatauina taitasi i tagata faatau.

(2) O se tagata ua ia mauaina mai ni oloa po o ni galuega faatino o se tau e le itiiti ifo nai lo se vaegatupe ua faatonuina mo lenei faamoemoe, e faaoga i se pisinisi e pei o faatoaga, vaomatua ma faigafaiva, o se "tagata faatau" mo faamoemoe o lenei Tulafono.

3. Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono ua noatia ai le Malo i le tulaga e faapea e tauaveina ai e ia se pisinisi, pe i i se faiga tuusao po o i luga o se pule a le Malo.

4. Sini o le Tulafono-(1) O sini o le Tulafono o le puipuia lea o aiatatau ma naunautaiga o tagata faatau ma e faavae ai nisi o tulaga tau o faiga e faia e i latou o lo o gafa ma le gaosia, faatau atu ma le tufatufaina o oloa ma galuega faatino i tagata faatau.

(2) I le faatinoina o ana matafaioi i lalo o lenei Tulafono, e tatau i le Matagaluega ona tausisi i mataupu e faapea -

(a) Le puipuia o faanaunauga a tagata faatau;

(b) Le matafaioi a le gaosi oloa po o le faioloa ina ia mautinoa ai e faapea o oloa e ofoina atu i tagata faatau ua fetau ma nisi o manaoga talafeagai i le umi o le malosi, faaogaina ma le faatuatuaina e talafeagai ma le faamoemoe pei ona manaomia ai ia oloa;

(c) Le lelei atoatoa o le faagaioiga e so o se tagata po o se faalapotopotoga o lo o auai i le gaosia o ni oloa po o le tuuina atu o galuega faatino i so o se gaioioiga e fesootai ma ia galuega faatino pe aafia i le gaosia o oloa po o le tuuina atu o galuega faatino;

- (d) Le faavaeina ma le tausia o tulaga faale-tulafono po o faiga taupulega ina ia mafai ai e tagata faatau ona mauaina ni tau e auala atu leai ni taualumaga e faapea e vave, le faaituau, taugofie ma avanoa i ai i so o se taimi;
- (e) E manao e atiae, faamalosi ma le tausia o se Faiga Faavae malosi mo le puipuia o tagata faatau e tusa ai ma tulaga tau tamaoaiga ma le vafealoaloai o le atunuu; ma
- (f) Isi sini o Faiga Faavae tau le tamaoaiga ma le va fealoaloai a le Malo.

VAEGA II PULEGA

5. Faavaeina o vaega ma le tofia o tagata ofisa-(1) O le a i ai i totonu o le Matagaluega ma avea ai ma matafaioi e gafa ma le Failautusi, se vaega o le a faaigoaina o le Vaega o Fefaatauaiga Talafeagai o le a aofia ai -

- (a) Se Tagata Ofisa e vaavaaia; ma
 - (b) Nisi tagata ofisa e pei ona o le a talafeagai ai mo le faafoeina atoatoa o lenei Tulafono.
- (2) O lenei Vaega o le aufaigaluega o le a tofia e tusa ai ma le fuaiupu 9 o le Tulafono o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia.

6. Matafaioi a le Vaega-(1) E mafai e le Vaega -

- (a) Fautuaina so o se tagata e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono ma so o se isi Tulafono o lo o faafoeina e le Vaega ma faia nisi gaoioiga mo le solia, po o mo le faatumauna o le usitaia i ia aiaiga, pe i luga o se faitioga po o se isi lava tulaga e ese mai ai;
- (b) Le faaavanoaina atu i tagata faatau, ma tagata o lo o gafa ma faamatalaga aoao mo tagata faatau e tusa ai i -
 - (i) e tusa ai i lenei Tulafono ma isi tulafono o lo o faafoeina e le Vaega; ma
 - (ii) mataupu e aafia ai faanaunauga o tagata faatau.
- (c) Le mauaina o ni faitioga mai i so o se tagata po o ni Vaega o tagata faatau i mataupu (e aofia ai faiga taufaasese po o ni fefaatauaiga faaituau) faasino i

le tuuina atu o ni oloa po o ni galuega faatino, ma tagofia o so o se faitioga (pe tusa ai ma le parakarafa (d) i le faiga e pei ona manatu le Vaega ua talafeagai pe leai foi);

(d) Le suesueina o le mataupu ua avea ma autu o se faitioga e pei ona mauaina i lalo o le parakarafa (c) po o le tuuina atu o le faitioga i se pulega faale-Malo, po o so o se isi faalapotopotoga, e faapea ua manatu le Vaega e sili atu lo latou mafai e faia ai ni gaoioiga talafeagai, po o le tuuina atu o ni fautuaga e tusa ai ma le faitioga;

(e) Le faailoaina i luga o se faasalalauga po o se isi faiga e ese mai ai, e avea ma taiala i tagata faatau ma tagata o lo o fesootai ma tagata faatau, le aia tatau ma noataga e tulai mai i lalo o tulafono faasino i manaoga o tagata faatau; ma

(f) Le faia o so o se gaoioiga ma faatinoina o so o se pule e manaomia e faatino ai aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E tatau i le Failautusi mai lea taimi i lea taimi ona lipoti atu i le Minisita e tusa ai ma matafaioi ua faatinoina e le Vaega e tusa ai ma le faafuaiupu (1).

VAEGA III PUIPUIGA O LE TAGATA FAATAU

7. Tulaga faamaonia-(1) E mafai e le Minisita i luga o ni tulafono faatonutonu, e faatonuina ai oloa saogalemu po o ni tulaga aupito i sili ona manaomia mo so o se ituaiga o oloa ua faamaotiina (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o "tulaga faamaonia").

(2) O se tulaga faamaonia mo ni oloa e mafai ona aofia ai famaoniga e tusa ai i le -

- (a) Faatinoina, mea o lo o fausia ai, mea o lo o i ai i totonu, faiga e gaosi ai po o le gaosia, tusia, fausaga, faamaeaina, po o le afifiina o oloa;
- (b) Le suesueina o le lelei o le oloa ao faagasolo, po o ina ua maea o le, gaosia po o le galueina o sea oloa;
- (c) Le foliga ma mea o lo o i ai i totonu o le

makaina, faaigoaina, lapataiga po o ni faatonuga e
tuuina i ai i le oloa;

(d) Meafaigaluega po o ni vaega faaopoopo ina ia
tuuina atu faatasi ma oloa;

(e) Tulaga aupito i maualalo o le lelei o le oloa po o le
vasega o se ituaiga o oloa ua faamaotiina e manaomia
ina ia usitaia i;

(f) Auala e faapea e tatau ona faia e le au gaosi oloa,
le aufaioloa, po o tagata e tuuina atu oloa ina ia
mautinoaina ai e faapea e le o lamatia oloa mai le le
lelei ona tagofia po o i le faiga o lo o teuina ai; ma

(g) Nisi tulaga taule saogalemu, faiga po o ni
faamatalaga faatulagaina faasino i sea oloa,

e faapea ua tatau ma talafeagai e puipuia pe faaititia ai lamatiaga pe
faamanualia ai tagata pe faatamaia ai meatotino po o ni
meafaigaluega.

**8. Faasaina o le faatauina o oloa e i lalo ifo o tulaga
faamaonia-**(1) E le tatau i se tagata ona tuuina atu ni oloa po o le
faia i ai o se fefaatauaiga e pei ona faasino i ai se tulaga faamaonia,
vagana ai o ia oloa ua usitaia tulaga e pei ona faamaonia.

(2) A fai o se tagata ua tuuina atu ni oloa ua solia ai le
faafuaiupu (1) ma ua faamanualia ai se tagata faatau i se gau po

o se faatamaiga ona o se tulaga le atoatoa, po o se mea matautia o lo
o i totonu o ia oloa, po o i le le o i ai o ni faamatalaga faapitoo faasino
i ia oloa, o le tagata faatau o ia lea ua faamanualina i se gau po o se
faatamaiga o le a avea e faapea, mo faamoemoega o lenei Tulafono
ua faamanualia o ia ona o oloa e le i usitaia i tulaga faamaonia.

**9. Suesuega e tusa ai ma le faatauina atu o oloa e i lalo
ifo o tulaga faamaonia-**(1) E mafai e le Failautusi ona faia se
suesuega i so o se mataupu e tusa ai ma le gaosia po o le faatauina atu
o so o se oloa e le o usitaia i tulaga faamaonia po o i faamatalaga
faatulagaina e pei ona faatonuina e le Minisita e tusa ai ma le fuaiupu
7.

(2) I so o se suesuega ua faia e tusa ai ma le faafuaiupu (1) e tatau i

le Failautusi ona tuuina atu i le tagata o ia lea o lo o faasaga ma faasino tonu i ai se suesuega se avanoa e fofogaina ai po o e le tagata lava ia po o ese sui sooupu e avea ai ma sui o lena tagata.

(3) A fai ua i ai le manatu o le Failautusi, ina ua maea le suesuega, e faapea o se gaosioloa po o le faatauina atu o so o se oloa sa faia i se tulaga ua le usitaia ai ni tulaga faamaonia po o ni faamatalaga faatulagaina e pei ona faatonuina e le Minisita, e tatau i le Failautusi ona poloaia le gaosioloa po o le fai oloa ina ia toe faafoi atu sea oloa i le tagata faatau, po o le suia o sea oloa po o le toe faafoi o le vaegatupe na totogiina mo ia oloa.

(4) O se poloaiga ua faia e tusa ai ma le faafuaiupu (3) e tatau ona faia i luga o se tusitusiga ma faafesootai ai i sea gaosioloa po o se faioloa i luga o se meli puipuia.

10. Le tausisia o le usitaia o se poloaiga - A fai o so o se gaosioloa po o se faioloa ua le faia po o ua teena i le usitaia o se poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (3) o le fuaiupu 9 o sea gaosioloa po o se faioloa o le a faasalaina i se solitulafono i lalo o lenei Tulafono.

11. Oloa toe valaauina e toe faafoi mai - E mafai e le Minisita ona faia se poloaiga e manaomia ai se gaosioloa po o se faioloa o ni oloa faaletonu po o so o se tagata o ia lea ua tuuina atu ni oloa e faapea e le o ausia tulaga faamaonia, ina ia faia se tasi po o le sili atu foi o tulaga e faapea -

(a) Valaauina o oloa ina ia toe faafoi mai i le faiga, ma i totonu o le taimi e pei ona faamaotiina i le poloaiga;

(b) Faailoa atu i tagata lautele, po o i se vasega ua faamaotiina i totonu o le poloaiga, i le faiga ma i totonu o le vaitaimi e pei ona faamaotiina, se tasi po o le sili atu foi o mea nei:-

(i) le ituaiga o so o se faaletonu i oloa e pei ona faailoa atu i totonu o le poloaiga;

(ii) tulaga matautia e ona oo i ai pe a faaogaina ia oloa;

(iii) le faiga mo le lafoaia o ia oloa.

(c) Logoina o tagata lautele po o se vasega o ni tagata e pei ona faamaotiina i le faiga ma i totonu o le vaitaimi

ua faamaotiina i totonu o le poloaiga, e faapea o le gaosi oloa po o le faioloa ua taumafai e faia so o se tulaga e pei ona taua ua ia manatu ua talafeagai ai ae vagana ai pe afai o lo o faailoaina atu i totonu o le poloaiga se uiga matautia o ia oloa;

- (i) toe faaleleia o oloa;
- (ii) toe suia o oloa; po o
- (iii) toe totogiina atu ia tagata na tuuina atu ai oloa, le tau na faatau atu ai ia oloa.

12. Solitulafono i le teena e faatau atu ni oloa-(1) E

leai se faatauoloa o lo o ia umia po o tausia i lalo o se puipuiga malu po o i lalo o lana vaiga so o se oloa mo le faamoemoe e fai ai ni fefaatauaiga e tatau ona teena e faatau atu ia oloa.

(2) I so o se moliaga o so o se faioloa mo le solia o aiaiga o le faafuaiupu (1), o le a avea ma tetee maumaututu mo le ua tuuaia le faamaonia -

- (a) E faapea i le taimi na fesiligia ai o ia i lona tuuina atu o ni aofaiga talafeagai o oloa po o sa le lava le aofaiga o oloa sa ia umia e faafetaiai ai le aofaiga o oloa manaomia;
- (b) E faapea sa ia tauaveina se pisinisi i ni oloa e avea ai o ia o se faioloa mo na o oloa siiatoa ma e faapea o le faatauina atu o le aofaiga e pei ona manaomia e le tagata faatau o le a ese mai ai i le tulaga masani o se pisinisi mo oloa siiatoa;
- (c) E faapea o le faatauina atu o ni oloa i luga o le vaiataimi e pei ona fesiligia o le a ese mai ai i so o se aiaiga o so o se tulafono tusia o so o se faatonuga aoao pe faapitoa ua tuuina atu e ia i lalo o lenei Tulafono.

13. Oloa e faasa ona faatau atu i luga o ni tuutuuga - E

leai se tagata ua ia umia po o lo o i lalo o lana puipuiga malu po o lana vaavaaiga so o se oloa mo faamoemoega e faia ai ni fefaatauaiga e tatau -

- (a) Ona faananaina lona umia o ia oloa; po o
- (b) Ofoina atu o ia oloa mo le faatau atu i le noatia i se tuutuuga manaomia i le faatauina mai o so o se isi

oloa mo le faia o so o se totogi e tusa ai ma so o se galuega po o i so o se isi tuutuuga e ese mai ai nai le tuutuuga e faapea o le tagata faatau e tatau ona totogiina le tau o ia oloa i lea lava taimi.

14. Aufaioloa ina ia faailoa atu tau o a latou oloa-(1) E tatau i faioloa uma ona faaalua tau mo oloa taitasi e faatauina atu e i latou i le faapipiina po o le faailoaina atu o lena tau i luga o oloa po o le faaalua o tau o ia oloa i luga o fata po o tulaga o lo o tuuina atu ia oloa mo le faatauina atu.

(2) O le tau e pei ona faaalua e tusa ma le faafuaiupu (1) o le a avea o le tau aupito i maualuga e faapea e mafai ona totogiina e so o se tagata faatau e faaalua ai se mana'o e faatau ia oloa ma tuuina atu ai le aofaiga o tau e pei ona faaalua.

(3) O faioloa uma taitasi e tatau ona faaalua i totonu o se nofoaga e iloagofie ai o lana pisinisi se faasilasilaga e faamaotiina ai le tau aupito i maualuga o oloa ma galuega faatino ua avanoa atu mo le faatauina atu i totonu o le nofoaga o lana pisinisi, e tusa ai ma se poloaiga aoao o tau po o se poloaiga o tau faapitoa e faaaogaina i luga o se mafuaaga e faasino i le Vaega VII o lenei Tulafono.

15. Aufaioloa ina ia tuuina atu ni lisiti - O tagata faioloa uma o lo o faatauina atu so o se oloa e tatau i luga o se manaoga, na tuuina atu i le tagata na faatauina sea oloa se lisiti o lo o faatulaga ai e faapea -

- (a) Le aso na faatau atu ai;
- (b) Le aofai o oloa na faatau atu;
- (c) Le tau na totogiina mo sea aofaiga o oloa; ma
- (d) Le ituaiga o le faatauga pe i se faiga mo oloa siiatoa po o oloa faatau taitasi.

16. Aufaioloa ina ia i ai se laupapa mo faasilasilaga- (1) O le aufaioloa uma taitasi e tatau ona faaavanoa se nofoaga i totonu o lana pisinisi e iloagofie ai se laupapa e faapipii i ai so o se faasilasilaga, faatonuga po o se lapataiga e tuuina atu e le Failautusi i lalo o lenei Tulafono.

(2) O le aufaioloa uma taitasi e tatau ona faapipiina po o le faatonu ina ia faapipiina i luga o sea faasilasilaga, faatonuga po o se lapataiga ua tuuina atu i sea faioloa e le Failautusi i lalo o lenei Tulafono.

(3) So o se tagata ua ia aveesea, suia, pupuniina, tapeina po o le faaleagaina o sea faasilasilaga, faatonuga po o se lapataiga, e ese ai nai lo se tagata o lo o galue i lalo o le faatonuga po o le pule a le Failautusi, o le a faasalaina i se solitulafono.

17. Amioga taufaasese po o le taufaaleaga-(1) E leai se faioloa po o se tagata o le a, i le faia o se fefaatauaiga po o se pisinisi, e faia se amioga taufaasese po o le taufaaleaga, ua faia se amioga faapea e taufaasese pe taufaaleaga po o e ono faaseseina ai pe faaleagaina ai.

(2) E leai se mea i totonu o lenei Tulafono o le a avea e faapea e faatapulaa ai i luga o se manatu le tulaga aoao o le faafuaiupu (1).

18. Faaaliga sese - So o se faioloa po o se tagata o ia lea, le faia o se fetauaiga o se pisinisi, i sootaga ma le tuuina atu po o le faaagaina o oloa po o le galuega faatino -

- (a) Faaalia sese lena oloa po o ni galuega faatino e faapea o ni oloa po o ni galuega faatino o se tulaga faapitoa, tulaga aupito i sili ona manomia po o se vasega, po o o ia oloa o ni oloa e faapitoa o latou faiga po o ituaiga; po o
- (b) Faaalia sese faapea o ia oloa o ni oloa fou; po o
- (c) Faaalia faapea o oloa ma galuega faatino o lo o lagolagoina, faamaonia, faatinoina o lo o i ai ni uiga vaaia, faapoopoga iloga, aoga po o ni faamanuiaga e le o i ai i totonu o ia oloa; po o
- (d) Faaalia ai e faapea o sea faioloa o lo o i ai se tagata lagolago faamaonia po o se sootaga e le o i ai ia te ia; po o
- (e) Faia ni faamatalaga sese po o le tau faasese faasino i le manao po o so o se oloa, galuega faatino, oloa e sui ai po o ni faaleleiga; po o
- (f) Faia ni faamatalaga sese po o le tau faasese faasino i le i ai po o le malosiaga o so o se faamaoniga po o se feagaiga; po o
- (g) Faia se faamatalaga sese po o le tau faasese e tusa ai i le tau o oloa po o galuega faatino, o le a molia i se solitulafono i lalo o lenei Tulafono.

19. Fefaatauaiga faaituau-(1) E leai se faioloa e tatau, a o faagasolo le faatinoina o se fefaatauaiga po o se pisinisi vagana ai ua i ai se faamaoniga tusinga a le Failautusi ua tuuina atu i luga o le manaoga o le tamaoaga o le atumuu, e faatinoina le faiga o se fefaatauaiga faaituau.

(2) O se faioloa e faatinoina le faiga o ni fefaatauaiga faaituau pe a fai o sea faioloa -

- (a) Ua tuuina atu o so o se oloa mo ni galuega faatino; ma
 - (b) Tuuina i ai se tau mo le tuuina atu o so o se oloa po o ni galuega faatino; po o
- (c) Tuuina atu po o le faatagaina o se faaititiga faameaalofa, alauni, tupe toe totogi atu, po o se aitalafu e tusa ai i le tuuina atu o so o se oloa po o ni galuega faatino i luga o ni tuutuuga, po o le noatia i se konekarate, fuafuaga po o se malamalamaaga, e faapea o le tagata o ia lea na tuuina atu i ai e sea faioloa ni ola po o ni galuega faatino -
 - (i) o le a le, po o o le a i luga i lena o se vaega faatapulaaina, mauaina mai ni oloa po o ni galuega faatino mai se tagata faatauva a lena faioloa; po o
 - (ii) i le tulaga e faapea o sea faioloa ua ia tuuina atu ni oloa -
 - (aa) O le a le, po o le a i le na o se vaega faatapulaaina, tuuina atu o so o se oloa i ni tagata faapitoa po o ni tagata e aofia i totonu o se vasega faapitoa o ni tagata; po o
 - (bb) O le a le, po o le a i le na o se vaega faatapulaaina, i so o se nofoaga faapitoa na tuuina atu ai so o se oloa i isi tagata; po o
- (d) Manaomia, e avea ai o ni tuutuuga o le tuuina atu e se tagata o oloa po o ni galuega faatino o se ituaiga e faapea e le mafai e ia ona tuuina atu e tusa ai ma le Tulafono peitai mo le tuuina atu po o le faamatuuina atu o le faioloa o se laisene, pemita, pule po o se faamauina i lalo o so o se tulafono tusia, e faapea o le tagata ua ia mauaina mai vaega uma po o

se vaega o ona manaoga i isi oloa po o ni galuega faatino mai i se isi tagata i se faiga tuusao po o le faaalatua;

- (e) Manaomia, e avea ai o se tuutuuga o le tuuina atu o oloa po o ni galuega faatino i se tagata, e faapea o lena tagata na ia mauaina mai vaega uma po o se vaega o ona manaoga e tusa ai ma isi oloa po o galuega faatino mai i se isi tagata i se faiga tuusao po o le faaalatua.

20. Faeseeseina o tau-(1) E le tatau i se faioloa, i luga o se fefaatauaiga po o se pisinisi, ona faeseeseina tau i le va o tagata faatau o ni oloa o vasega tutusa ma tulaga lelei e faasino i -

- (a) Tau e tologiina mo ia oloa;
 (b) So o se faaitiitiga faameaalofa, alauni, tupe toe tologi atu po o ni aitalafu ua tuuina atu e tusa ai i le tuuina atu o oloa;
 (c) Le tuuina atu o ni galuega faatino po o ni nofoaga e tusa ai ma oloa; po o
 (d) Le faia o ni tologi mo ni galuega faatino po o nofoaga ua tuuina atu e tusa ai ma oloa pe a fai o ni eseese ua matua maoae po o e faia soo po o o se faiga e masani ai e faapea e ono i ai se aafiaga tele e faaitiitia ai le tulaga faatauva i totonu o se maketi mo oloa, e faapea o se maketi o lo o tuuina atu i ai oloa a lea faioloa, po o i latou o lo o tuuina atu ni oloa.

(2) O aiaiga o le faafuaiupu (1) e le tatau ona faaaogaina e faasino i se feeseeseaiga o tau pe a fai -

- (a) O le eseese ua faia i luga o na o se faatagaga talafeagai mo eseese i le tau po o tau e ono tulai mai i le gaosia, tufatufaina atu, faatau atu po o le tuuina atu ona o le eseese ma le mamao o nofoaga ma faiga ma le aotelega o lo o tuuina atu ai oloa i le au faatau; po o
 (b) O le eseese ua aofia ai le faia o se gaioiga i luga o le agaga lelei e faafetaiai ai se tau po o se faamanuiaga ua ofoina mai e se tagata faatauva a le faioloa.

(3) I so o se taualumaga mo le solia o aiaiga o le faafuaiupu (1), o le mamafa i le faamautuina e faapea o le faafuaiupu e le faaaogaina e tusa ai ma se eseesega i luga o mafuaaga o le faafuaiupu (2) o le a i luga o le itu o lo o tautino mai e faapea o le faafuaiupu (1) e le faaaogaina.

(4) E le tatau i se tagata, i totonu o se fefaatauaiga po o se pisinisi

-

(a) Ona faia ma le iloa pe taumafai e uunaia se faioloa e faia se faeseesega i se faiga e pei ona faasaina e le faafuaiupu (1); po o

(b) Ulufale atu i totonu o so o se fefaatauaiga ma lona iloa o le a taunuu atu ai i lona mauaina o se faamanuiaga ona o se faeseesega o lo o faasaina e lena faafuaiupu.

(5) I so o se taualumaga faasaga i se tagata mo le solia o le faafuaiupu (4), o le a lava lona tetee pe a fai o lena tagata ua ia mauaina e faapea ua i ai se talitonuga talafeagai o lo o ia te ia e faapea i luga o mafuaaga o le faafuaiupu (2), o le faeseesega e pei ona taua e le o faasaina e le faafuaiupu (1).

(6) E mafai e le Failautusi, pe a fai ua ia manatu ua talafeagai ai, e tusa ai ma le manaoga o le tamaoaiga o le atunuu ona tuusaunoa so o se faioloa mai le faaaogaina o uluai aiaiga o lena fuaiupu i sea faioloa.

21. Pulea Toatasi-(1) O se faioloa o ia lea, pe na o ia po o ma so o se isi tagata, ua tele ai se tulaga o lona pulea o se maketi mo oloa po o ni galuega faatino e le tatau ona faaaogaina e ia le pule faasino i lena maketi e faapea ona o lo o umia e ia lena tulaga -

(a) I le aveesaina po o le faia o se faatamaiaga tele o se tagata o lo o faatauva ma ia i lena maketi po o i se isi maketi;

(b) Le taofia o le ulufale atu o se tagata i totonu o lena maketi po o i totonu o se isi maketi; po o

(c) Le taofia po o le puipuia o se tagata ua ia faia i luga o se faiga faatauvaga i totonu o lena maketi po o i totonu o se isi maketi.

(2) E mafai e le Failautusi, pe a fai ua ia manatu ua talafeagai ai i le tulaga lelei o le tamaoaiga o le atunuu, ona tuusaunoa so o se faioloa mai le faaaogaina o uluai aiaiga o lena fuaiupu faasino i

sea faioloa.

(3) Mo faamoemoega o leni fuaiupu, o faamatalaga faasino i se faioloa o lo o i se tulaga e pulea atoatoa ai se maketi mo ni oloa ma ni galuega faatino e aofia ai se faamatalaga i se faioloa o ia lea, i luga o le mafuaaga ona o lea sea i le maketi faatasi ai ma le mauaina o le potu faatekonolosi, oloa i o latou tulaga muamua po o tupe faavae, ua ia te ia le pule e fuafua ai ia tau po o le pulea o le gaosia po o le tufatufaina atu o se vaega tele o oloa po o galuega faatino i totonu o le maketi.

22. Faatauina atu i faiga faatafatolu-(1) O le a avea o se solitulafono mo so o se tagata e uunaia pe auai i se faiga tau fefaatauaiga e faaosofia ai se tagata po o ni tagata e totogiina atu ia te ia po o le faamanuaina o se tagata o lo o faalausilafiaina pe auai i se faiga tau fefaatauaiga, i luga o se faatosina na tuuina atu i lena tagata e faapea o le a ia pe mafai ona ia mauaina ni totogi po o ni faamanuiga i le faaofiina e ia, po o o se isi tagata, o ni tagata i le faiga tau fefaatauaiga.

(2) E fesoasoani i le fuafuaina pe faamata o le uunaia po o le auai ai i totonu o so o se faiga faafetauaiga ua faia ai le faiga e le tusa ai ma le Tulafono o le faatauina atu o oloa i se faiga faatafatolu, e mafai ona fai se faamatalaga e tusa ai i aiaiga ma faaupuga o lo o faaoga i totonu o fuaiupu talafeagai e faasino i ia faiga e tusa ai ma tulafono talafeagai tau fefaatauaiga o lo o faamamaluina i totonu o Niu Sila po o so o se Setete o Ausetalia.

23. Oloa faaleoleo po o oloa e sui ai e ao ona teuina i totonu o potu oloa-(1) So o se faioloa o lo o i ai ni ana oloa e tatau ona ia mautinoaina e faapea o lo o ia tausia i taimi uma talafeagai, se aofaiga o tau o oloa faaleoleo po o mo oloa e sui ai ua tuuina atu e ia i se tagata faatau.

(2) Faafuaiupu (1) o le a le faaogaina pe a fai o le faioloa o lo o ia te ia, i le taimi o le faaoga, ona logoina le tagata faatau i luga o se tusi e faapea o oloa faaleoleo po o ni oloa e sui ai o le a le mauaina.

(3) E mafai e so o se tagata asiasi ona ulufale atu i totonu ma suesueina so o se nofoaga o lo o faaogaina po o e faapea o lo o talafeagai ina ia faaogaina ma le gaosia po o le teuina o oloa faaleoleo po o oloa e sui ai ma e mafai ona asiasia ma faia ni faamaumauga o so o se aofaiga o oloa ua mauaina i totonu po o i lea

nofoaga.

24. Faamatalaga tau faasese faasino i nisi gaoioiga tau pisinisi-(1)

E le tatau i se tagata, o lo o faia se faafetauaiga po o se pisinisi, ona faia se faaaliga e faapea e sese pe taufaasese i se oloa faapitoa e tusa ai ma tupe mama faasili e ono maua mai ai po o se lamatiaga po o so o se isi mataupu tau oloa o so o se gaoioiga tau pisinisi e faapea ua uma ona faaaliga e lena tagata e avea ai o se oloa e mafai, po o e mafai i se tulaga talafeagai, ona tauaveina i po o nai so o se nofoaga o lo o nofomau ai.

(2) A fai o se tagata o lo o faia se fefaatauaiga po o se pisinisi ua ia valaauina, pe i luga o se faasilasilaga faatosina po o se isi faiga e ese mai ai, nisi tagata e galulue ai po o le auai ai i totonu o se gaoioiga tau pisinisi e manaomia ai gaoioiga fai e ia tagata e tusa ai ma le galuega, po o le teuina faafaigaluega o tupe isi tagata ma le faatinoina e i latou o galuega e fesootai ma le tupe teu faafaigaluega, e le tatau i le tagata ona valaauina ona faia, e tusa ai i tupe mama faasili o se lamatiaga po o so o se isi tulaga autu gaoioiga tau pisinisi, se faaaliga e faapea e faasese pe tau faasese i se oloa faapitoa.

25. Amioga taufaasese i galuega faatino ina ua maea ona faia faatauga - E le tatau i se gaosioloa po o se faioloa e tusa ai ma le faatauina o so o se oloa ona faia se amioga e faapea e noatia ai i le tau faasese ina ia faatalitonuina ai le

tagata faatau e faapea afai e maea ona faaavanoaina mai le galuega faatino i le faatauina atu o ni oloa faapitoa, ae vagana ai o lo o i ai o ia i totonu o se nofoaga talafeagai mo le tuuina atu o sea galuega faatino.

VAEGA IV

**TUUTUUGA MA FAAMAONIGA I FEFAATAUAIGA
MA TAGATA FAATAU**

26. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei vaega -(a)

O se faamatalaga i tulaga aupito sili ona manaomia o ni oloa e aofia ai faamatalaga i le tulaga po o uiga o oloa;

- (b) O se faamatalaga i se konekarate e le aofia ai se faamatalaga i se konekarate ua faia i luma mai o le aso na amata faamamaluina ai ma faagaioia lenei Tulafono;
- (c) O se faamatalaga i uluai feutagaiga e tusa ai ma se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa i se tagata faatau o se faamatalaga lea i so o se feutagaiga po o ni fuafuaga ua faatinoina ua faia e le tagata faatau ma se isi tagata i le faagasologa o se pisinisi o lo o tauaveina e le isi tagata e faapea o le tagata faatau sa faaosofiaina e faia konekarate po o o se isi faiga e ese mai ai e uunaia ai faatinoga o le konekarate e pei ona faasinomia i ai;
- (d) O se faamatalaga i le tagata o ia lea sa faia uluai feutagaiga o se faamatalaga lea i le tagata o ia lea na faia po o le faatinoina o feutagaiga po o fuafuaga e pei ona taua.

(2) O oloa o so o se ituaiga o lo o tulaga lelei mo le faatauina atu i totonu o le faauigaina o lenei Vaega pe a fai o lo o talafeagai lelei i latou mo le faamoemoe po o ni faamoemoe pei ona masani ona faatauina ai ia ituaiga oloa ona e talafeagai le faamoemoe i le manatunatu i so o se faamatalaga faasino i ai, o le tau (pe a fai e talafeagai ai) e faapea foi ma isi tulaga uma talafeagai.

27. O lenei vaega e le aveesea mai i ni konekarate-(1)

So o se tuutuuga o se konekarate (e aofia ai se tuutuuga e faapea e le o faatulagaina i totonu o le konekarate peitai o lo o tuufaatasia i totonu o le konekarate i luga o se isi tuutuuga o le konekarate) e faapea ua faamoemoe e aveesea ai, faatapulaa pe faaleleia ai po o lo o i ai le malosiaga e aveesea ai, faatapulaaina pe faaleleina ai -

- (a) Le faaaogaina o aiaiga uma po o so o se aiaiga o lenei Vaega;
- (b) Le faatinoina o se aia tatau ua faaeeina i ai e so o sea aiaiga; po o
- (c) So o se noataga a le tagata e tuuina atu oloa mo le solia o se tuutuuga po o se faamaoniga ua faasinomia ai sea aiaiga, ua faaleaogaina.
- (2) O se tuutuuga o se konekarate e le tatau ona avea e

aveesea ai, faatapulaa po o le faaleleia mo le faaaogaina o se aiaiga o lenei Vaega ae vagana ai o ni tuutuuga e le o faamatala manino ai po o e le o ogatasi ma lena aiaiga.

28. Faatapulaaina o noataga mo le solia o nisi o tuutuuga ma faamaoniga-(1) I le noatia ma le faia fuafua i lenei fuaiupu, o se tuutuuga o se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa po o ni galuega faatino e ese mai ai nai lo ni oloa po o ni galuega faatino o se ituiga e masani ona maua mai mo le faaaogaina e tagata, tulaga tau le aiga e faaoga mo fale o aiga po o taumafaina e le faaleaogaina e tusa ai ma le fuaiupu 27 i luga i le na o se mafuaaga e faapea o tuutuuga ua faatapulaaina ai le noataga o tagata o lo o tuuina atu oloa mo se soliga o se tuutuuga po o se faamaoniga (e ese ai nai lo se tuutuuga po o se faamaoniga ua faasinomia i ai le fuaiupu 29 (i le -

(a) Tulaga o ni oloa, so o se tasi po o le sili atu foi o mea e pei ona taua e faapea -

(i) le suia o ni oloa ua tuuina atu o ni oloa tali tutusa;

(ii) le faaleleia o oloa;

(iii) le totogiina o tau e toe suia ai oloa po o le tuuina atu o ni oloa tali tutusa;

(iv) le totogiina o le tau o le toe faaleleia o ia oloa; po o

(b) I le tulaga o galuega faatino -

(i) le toe tuuina atu o galuega faatino; po o

(ii) le totogiina o tau o le toe tuuina atu o galuega faatino.

(2) Faafuaiupu (1) e le faaaogaina e tusa ai i se tuutuuga o se konekarate pe a fai o le tagata o ia na tuuina atu i ai ni oloa po o ni galuega faatino ua ia iloaina e faapea e le tatau pe talafeagai i le tagata e tuuina atu oloa ona faalagolago i luga o lena tuutuuga o le konekarate.

(3) I le fuafuaina o faamoemoe o le faafuaiupu (2) pe faamata po o o le le faatuatua o se tuutuuga o se konekarate ua tatau po o le talafeagai, e tatau i se faamasinoga ona manatunatu i tulaga uma o le mataupu aemaise lava i mataupu faapea -

(a) E faapea ua faamoemoe le aveesea ai, faatapulaa po o le faaleleia po o lo o i ai le malosi e

aveese ai, faatapulaaina po o le le faaleleia -

- (b) Le faaaogaina o aiaiga uma po o so o se aiaiga o lenei Vaega;
- (c) Le faatinoina o se aiatatau ua faaceina i ai e so o se aiaiga; po o
- (d) So o se noataga a le tagata o lo o tuuina atu oloa mo le solia o se tuutuuga po o se faamaoniga pei ona faasinomia i ai sea aiaiga, ua faaleaogaina.

(2) O se tuutuuga o se konekarate e le tatau ona aveese ai, se faatapulaaina po o se faaleleia o le talosaga o se aiaiga o lenei Vaega vagana ai o le tuutuuga o lo o faamatalaina po o e le o ogatasi ma lena aiaiga.

29. Gaoioiga faatino ua faamatalaina e tusa ai ma le igoa-(1)

I konekarate taitasi uma mo le tuuina atu o ni oloa i se tagata faatau, e ese mai ai na i lo se konekarate e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (3), o lo o i ai se -

- (a) Se tuutuuga ua faamatalaina e faapea, i le tulaga o se oloa tuuina atu i luga o se faatauga, e i ai le aia tatau i le tagata e tuuina atu oloa e faatau atu ai ni oloa, ma, i le tulaga o se maliega e faatau atu ai pe faatau atu ai i luga o se maliega faa-lisi, o le a i ai i le tagata e tuuina atu oloa se aia tatau e faatau atu ai ni oloa i le taimi e tuuina atu ai lea meatotino;
- (b) O se faamaoniga ua faamatalaina e faapea o le tagata faatau o le a faafiafiaina i le umia ma le filemu o ni oloa ae vagana ai o le a faalavelaveina e le tagata o lo o tuuina atu oloa e tusa ai ma le tulafono po o e se i si tagata o ia lea e aia i le faamanuiaga i so o se totogi e faaceina atu po o i se tupe ua toe faafoi atu e pei ona faailoaina po o ua iloaina e le tagata faatau a o le i faia le konekarate; ma
- (c) I le tulaga o se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa lea e tuuina atu ai le meatotino po o e mafai ai ona tuuina atu i le tagata faatau - o se faamaoniga ua faamatalaina e faapea o oloa o lo o saoloto, ma o le a tumau pea ona saoloto seia o o i le taimi e tuuina atu ai le meatotino, mai i so o se totogi e faaceina atu po o se tupe ua toe faafoi atu e le o faailoaina atu pe ua iloaina

e le tagata faatau a o le i faia le konekarate.

(2) O se tagata e tuuina atu oloa, e tusa ai i se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa, e le o solia e ia le faamaoniga ua faamatalaina e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (1)(c) i luga o na o se mafuaaga e tusa ai ma se totogi fetafeai o lo o i ai i lea taimi i luga o ni meatotino a le tagata o lo o tuuina atu oloa ae vagana ai ma seia oo ina faatulagaina le tupe totogi ma faamalositia le tagata o ia lea ua tuuina atu i ai le tupe ina ia totogiina.

(3) I se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa i se tagata faatau i le tulaga lea na aliali mai ai le konekarate po o o le a fuafuaina mai i tulaga o le konekarate i se faamoemoe e faapea e tatau i le tagata e tuuina atu oloa ona faaliliuina atu na o se igoa e pei ona o lo o ia te ia po o se o lo o ono i ai i se isi tagata, o lo o i ai-

(a) Se faamaoniga faamatalaina e faapea o tupe totogi uma po o ni totogi ua toe faafoiina na iloaina e le tagata o lo o tuuina mai oloa ae le i iloaina e le tagata faatau sa faailoaina atu i le tagata faatau a o le i faia le konekarate; ma

(b) O se faamaoniga ua faamatalaina e faapea -

(i) le tagata o lo o tuuina atu oloa;

(ii) i se tulaga e faapea o ni itu po o ni vaega i le konekarate ua faamoemoe e faapea o le tagata e tuuina atu oloa e tatau ona faaliliuina atu na o sea igoa e mafai ona tuuina atu - e lena tagata; ma

(iii) so o se tasi ua tuuina atu se tagi e auala atu po o i lalo o le tagata o lo o tuuina atu oloa po o i le isi lena tagata e ese mai ai na i lo i lalo o se tupe totogi ua faaeeina atu i ai po o se tupe totogi ua toe faafoiina e pei ona faailoaina atu po o na iloaina e le tagata faatau a o le i faia le

konekarate, o le a le faalavelavea ai le umia ma le filemu a le tagata faatau o ni oloa.

30. Oloa tuuina atu e tusa ai ma o latou faamatalaga-(1) A fai o lo o i ai se konekarate no le tuuina atu o ni oloa (e ese mai ai na i lo le auala e faatau atu ai i luga o se faatautui) e se tagata a o faagasolo le faatinoina o se pisinisi tau oloa e tuuina atu i se tagata faatau i luga o ni faamatalaga, e i ai se tuutuuga faamatalaina e faapea o oloa o le a tutusa ma le faamatalaga, ma, a fai o oloa tuuina atu ua faasinomia i

se oloa faataitai e tatau foi ona tuuina i ai ma se faamatalaga, e le lava ona faapea o le aofaiga tele o ni oloa e tutusa ma le oloa faataitai pe a fai o oloa e le o tutusa foi ma le faamatalaga.

(2) O ni oloa ua tuuina atu e le o puipuia mai le avea o se oloa faataitai ua tuuina atu i luga o se faamatalaga mo faamoemoega o le faafuaiupu (1) i luga o le na o se mafuaaga e faapea, ua faalia mo le faatauina atu po o le faa-lisiina atu, e mafai ai ona filifilia e le tagata faatau.

31. Gaoioiga faatino ua faamatalaina e tusa ai ma le tulaga aupito i manaomia po o le talafeagai-(1) A fai o se tagata ua tuuina atu ni oloa (e ese mai ai na i le faiga e faatau atu ai i luga o se faatautui) i se tagata faatau i le taimi a o faagasolo se pisinisi, o lo o i ai se tuutuuga ua faamatalaina e faapea o oloa ua tuuina atu i lalo o le konekarate mo le tuuina atu o oloa o tulaga aupito i manaomia e faatau atu ai, ae vagana ai e faapea e leai sea tuutuuga e tusa ai i na o lenei fuaiupu -

- (a) E tusa ai ma ni faaletonu ua silafia faapitoa e le tagata faatau a o le i faia le konekarate; po o
- (b) A fai ua suesueina e le tagata faatau ia oloa a o le i faia le konekarate, e tusa ai ma ni faaletonu e faapea na faalia mai i lena suesuega.

(2) A fai o se tagata ua tuuina atu ni oloa (e ese mai ai na i lo i luga o le faiga e faatau atu ai i se faatautui) i se tagata faatau i le taimi a o faagasolo se pisinisi ma o le tagata faatau, ua ia faamatalaina po o i luga o se masalosaloga, ua ia faailoa atu ai i le tagata e tuuina atu oloa po i le tagata o ia lea

o lo o tauaveina so o se uluai feutagaiga o so o se faamoemoega faapitoa i tulaga na maua mai ai oloa, o lo o i ai se tuutuuga ua faamatalaina e faapea o oloa ua tuuina atu i lalo o le konekarate mo le tuuina atu o oloa o lo o lelei ma talafeagai mo lena faamoemoe, pe o se faamoemoe lea e masani ona tuuina atu ai ia oloa pe leai foi, ae vagana ai e faapea o lo o faalia i tulaga e faapea o le tagata faatau e le o faalagolago, po o e faapea e le o talafeagai ia te ia ona faalagolago, i luga o le agavaa po o le faamasinoga a le tagata o lo o tuuina atu oloa po o o lena tagata.

(3) Faafuaiupu (1) ma le (2) e faaoga i se konekarate mo le tuuina atu o ni oloa ua faia e se tagata o ia lea i le taimi a o faagasolo se pisinisi o lo o galue e avea o se sui sooupu mo se tagata e tuuina

atu oloa e pei ona faaaogaina i se konekarate o se pisinisi o lo o galue e avea ai o se sui sooupu a se tagata e tuuina mai oloa i se konekarate mo le tuuina atu o oloa na faia

e se tagata e tuuina atu oloa i le taimi a o faagasolo se pisinisi, ae vagana ai pe a fai e faapea o le tagata o lo o tuuina atu na te le i tuuina atu sea oloa i le taimi a o faagasolo lana pisinisi ma pe faapea na iloaina e le tagata faatau lena tulaga po o le faia o ni laasaga talafeagai na te logoina ai le tagata faatau e tusa ai ma lea tulaga a o le i faia le konekarate.

32. Tuuina atu o oloa faataitai - A fai o lo o i ai i totonu o se Konekarate mo le tuuina atu o oloa (e ese mai ai nai lo le faiga faatauvaga i luga o faatautui) e se tagata i le taimi a o faagasolo se pisinisi o ni oloa e tuuina atu i se tagata faatau o lo o i ai se tuutuuga i totonu o Konekarate, ua faamatalaina ai po o faasinomia i ai, i le tulaga faapea o oloa ua tuuina atu i luga o se faamatalaga e faapea o se oloa faataitai -

- (a) O lo o i ai se tuutuuga ua faamatalaina e faapea o le aotelega o ia oloa o le a tutusa ma oloa faataitai i tulaga aupito i sili ona lelei;
- (b) O lo o i ai se tuutuuga ua faamatalaina e faapea o tagata faatau o le a i ai se avanoa talafeagai e faatusatusa ai le aofaiga tele o oloa ma le oloa faataitai; ma
- (c) O lo o i ai se tuutuuga ua faamatalaina e faapea o oloa o le a saoloto mai so o se faaletonu, o le a le mafai ai ona faatauina atu, e faapea o le a le manino i luga o ni suesuega talafeagai e faia i ni oloa faataitai.

33. Faamaoniga e tusa ai ma galuega faatino e tuuina atu-(1) I konekarate taitasi uma i le tuuina atu o oloa e se faioloa i le taimi a o faagasolo se pisinisi o galuega faatino e tuuina atu i se tagata faatau o lo o i ai se faamaoniga ua faamatalaina e faapea o galuega faatino o le a tuuina atu ma le matua faaeteete lava ma le agavaa ma e faapea so o se oloa ua tuuina mai i sootaga ma ia galuega faatino o le a tatau ma talafeagai mo le faamoemoe e pei ona tuuina mai ai ia oloa.

(2) Afai o se faioloa o lo o tuuina atu ni galuega faatino i se faioloa i le taimi a o faagasolo se pisinisi ma o le tagata faatau, ua ia faamatalaina po o i luga o se masalosaloga, ua ia faailoa

atu i le faioloa so o se faamoemoega faapitoa e pei ona manaomia e le galuega faatino po o ni taunuuga e pei ona manaomia ai e ia galuega faatino ina ia faataunuaina, e i ai se faamaoniga ua faamatalaina e faapea o galuega faatino ua tuuina atu i lalo o le Konekarate mo le tuuina atu o galuega faatino ma so o se oloa e tuuina atu i fesootaiga ma ia galuega faatino o le a tatau ma talafeagai mo lena faamoemoe po o i se faiga ma se tulaga aupito i sili ona manaomia e pei ona o le a latou faamoemoeina ina ia taunuu atu ai i lena taunuuga, ae vagana ai pe afai ua i ai ni tulaga ua faaalua ai le faatuatuaina le tagata faatau po o faapea e le talafeagai mo ia ona faalagolago, i luga o agavaa po o faamasinoga a le faioloa.

(3) I totonu o lenei fuaiupu, "o galuega faatino" e aofia ai ni galuega faatino e tusa ai i -

- (a) Le fausaga, tausiga, faaleleia, togafitiga, galueaina, fufuluina po o le suia o ni oloa; po o
- (b) Le tufatufaina atu o oloa; po o
- (c) le felauaiga o oloa.

34. Soloia o konekarate-(1) A fai -

- (a) O se tagata ua tuuina atu ni oloa i se tagata faatau i le taimi a o faagasolo se pisinisi; ma
 - (b) Ua solia ai se tuutuuga e faapea, e tusa ai o se aiaiga o lenei Vaega, e pei ona faasinomia i ai i totonu o le Konekarate mo le tuuina atu o ni oloa,
O le tagata faatau, ua noatia i lenei fuaiupu, ma ua agavaa e faamutaina le Konekarate i le -
 - (c) Faatonuina ina ia tuuina atu i le tagata o lo o tuuina atu oloa se faasilasila tusia e sainia e ia lava ma tuuina atu ai ni auililiga e tusa ai ma le solia o le konekarate; po o
 - (d) Faatonuina ia oloa ina ia toe faafoi atu i le tagata e tuuina mai oloa ma tuu atu i le tagata e tuuina atu oloa, pe i luga o ni talanoaga po o i luga o ni tusitusiga, auililiga o le solia o ia tuutuuga.
- (2) A fai o se tagata faatau ua faamoemoe e soloia e tusa ai ma lenei fuaiupu se konekarate mo le tuuina atu o oloa a se tagata o lo o tuuina mai oloa, o le faamoemoe e soloia o le a leai se malosiaga pe a fai -
- (a) E le i tuuina atu le faasilasilaga po o le i toe

faafoiina atu ia oloa i totonu o se vaitaimi talafeagai ina ua tuanai le avanoa talafeagai na suesueina ai e le tagata faatau ia oloa;

(b) Le tulaga o le soloia na faamamaluina ina ua uma ona tuuina atu se faasilasilaga, ma ua uma foi ona auina atu oloa i le tagata faatau. Peitai a o le i tuuina atu le faasilasilaga -

(i) o ia oloa sa lafoaia e le tagata faatau ua leiloa, po o ua faaleagaina e ese mai ai na i luga o se mafuaaga talafeagai ona o se faaletonu i ia oloa;

(ii) ua faatonuina e le tagata faatau ia oloa ina ia avea ma oloa ua le mafai ona faatauina po o ua le mafai ona faia i ai ni laasaga talafeagai e puipuia ai ia oloa mai i le le mafai ona faatauina atu; po o

(iii) o oloa sa faaleagaina ona o le le faaaogaina tatau; po o

(c) I le tulaga o se tuutuuga ua soloia ua faatinoina lea i le toe faafoiina atu o oloa, a o umia pea ia oloa e le tagata faatau -

(i) o le tagata faatau ua faatonuina ia oloa ia aua nei toe faatauina atu po o ua le mafai e ia ona faia ni laasaga talafeagai e puipuia ai ia oloa mai i le le toe mafai ona toe faatauina atu; po o

(ii) o oloa sa faaleagaina ona o le le faaaogaina tatau.

(3) Afai o se konekarate mo le tuuina atu o oloa i se tagata faatau ua uma ona soloia e tusa ai ma lenei fuaiupu -

(a) Pe a fai o mea o lo o gaosia ai ia oloa ua uma ona tuuina atu i le tagata faatau a o le i tuuina atu le faasilasilaga mo le soloia o sea konekarate, po o ua toe faafoi atu ia oloa i le, tagata o lo o tuuina atu oloa - o le o le a avea ma ana meatotino ia oloa o le a toe i ai i le tagata o lo o tuuina atu oloa i luga o le tuuina atu o le faasilasilaga po o le toe faafoiina mai o oloa; ma

(b) E mafai e le tagata faatau ona toe faaolaina mai i le tagata e tuuina mai oloa, e avea ai o se aitalafu, le vaegatupe po o le aoga o so o se iloiloga na totogiina po o na tuuina atu e ia mo ia oloa;

VAEGA V
FAAMALOSIA MA FAIGA E FOIA AI

35. Solitulafono ma faasalaga-(1) O tagata uma o i latou ua solia so o se aiaiga o lenei Tulafono po o so o se tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono o le a molia

i so o se solitulafono e tusa ai ma lenei Tulafono. O tagata uma ua faamaonia se solitulafono i lalo o lenei Tulafono o le a noatia i luga o le faamaoniga faale-tulafono -

(a) I le tulaga i se uluai solitulafono i se faasalaga e le sili atu i le \$3,000 po o i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le tasi le tausaga po o i ia faasalaga uma e lua;

(b) I le tulaga o se solitulafono faia faalua po o ni solitulafono e mulimuli mai ai i se faasalaga e le sili atu i le \$7,000 po o i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le lua tausaga po o i ia faasalaga uma e lua.

(2) O le Faamasinoga ua faamaonia se solitulafono a so o se tagata e tusa ai ma lenei Tulafono e mafai ona poloaia se faamatuu atu o so o se oloa e tusa ai ma le solitulafono sa faia.

(3) O le Faamasinoga lea na faamaonia se solitulafono a so o se tagata e tusa ai ma lenei Tulafono e mafai e ia ona faia se poloaiga e faapea o sea tagata e le tatau ona tauaveina se pisinisi e faatau atu ai po o le ofoina atu mo le faatau atu so o se oloa i le taimi a o faagasolo se fefaatauaiga po o se pisinisi mo sea vaitaimi e pei ona o le a faamaotiina i totonu o le poloaiga.

(4) So o se tagata o ia lea ua solia se poloaiga a le Faamasinoga e tusa ai ma le faafuaiupu (3) o le a faasalaina i se solitulafono.

(5) E tatau i le Failautusi ona faasalalauina i se faiga ua ia manatu ua talafeagai ai, le igoa, tuatusi ma le faamatalaga o tagata uma o i latou ia na faia i ai se poloaiga a le Faamasinoga e tusa ai ma le faafuaiupu (3).

36. Solitulafono a faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono po o faalapotopotoga e le i tuufaatasia faale-tulafono - A fai o se solitulafono ua faia e se faalapotopotoga o ni tagata -

(a) A fai o le faalapotopotoga o ni tagata o se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, o

tagata uma o i latou ia i le taimi o le faia o le solitulafono sa avea o se faatonu, pule sili, failautusi po o isi tagata ofisa tali tutusa o lena faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono; po o

(b) A fai o le faalapotopotoga o ni tagata e ese mai ai na i lo se faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, o tagata uma o i latou ia i le taimi o le faia o le solitulafono o se sui o lena faalapotopotoga, o le a tatau ona avea faapea ua agasala i lena solitulafono ae vagana ai ua ia faamaonia e faapea o le solitulafono sa faia e aunoa ma lona silafia ma e faapea sa ia faatinoina tulaga uma ma le maeleelega ina ia puipuia ai le faia o le solitulafono e pei ona sa tatau ona ia faatinoina e tusa ai ma le tulaga masani o ana matafaioi ma i tulaga uma e faasino i ai.

37. Tagata autu e noatia i solitulafono a sui sooupu ma tagata faigaluega - A fai o so o se solitulafono e tusa ai ma lenei Tulafono ua faia e se sui sooupu po o se auauna a so o se gaosioloa po o se faioloa, o sea solitulafono o le a avea e faapea na faia e le gaosioloa po o le faioloa ae vagana ai ua ia faamaonia e faapea o sea solitulafono sa faia e aunoa ma lona silafia.

38. Faamagaloga mo tagata ofisa - E leai se gaoioiga e tatau ona faia faasaga i so o se tagata ofisa ua tofia i lalo o lenei Tulafono mo so o se gaoioiga na faia i luga o le agaga lelei po o ua faamoemoe o le a faia e ia i le faatinoina o ona tiute po o le faataunuaina o ana matafaioi i lalo o lenei Tulafono.

VAEGA VI MEA ESEESE

39. Aia e talosaga ai - So o se gaosioloa po o se faioloa o ia lea ua le faamalieina i se faaiuga ua faia e le Minisita i lalo o le fuaiupu 11 po o e le Failautusi i lalo o le fuaiupu 9(3), e mafai i totonu o le 21 aso, ona talosaga i le Faamasinoga Maualuga mo le toe iloiloaina o le faaiuga po o se poloaiga.

40. Faaiuga a le Faamasinoga e mausali-(1) E mafai e le Faamasinoga pe a fai ua faia se talosaga e tusa ai ma le fuaiupu 39 ona faamaonia, faaleleia po o le toe suia o le faaiuga po o le poloaiga

e pei ona faasaga i ai le talosaga po o so o se vaega o lena faaiuga po o se poloaiga.

(2) O le faaiuga a le Faamasinoga i so o se tulaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le a mausali.

41. Faaaogaina o le Tulafono o Oloa Faatauina atu - O aiaiga o lenei Tulafono e faaopoopo i ma e le faaititia ai malosiaga o aiaiga o le Tulafono o Oloa Faatauina atu 1975.

42. Tulafono Faatonutonu - E mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia ni tulafono faatonutonu mo le tuuina atu o le malosiaga i sini autu ma aiaiga o lenei Tulafono ma e aunoa ma se faaituau i tulaga aoao o pule e pei ona uluai taua, ma o ia tulafono faatonutonu e mafai ona aiaia ai mo -

- (a) Le faiga e mafai ai ona faia ni faitioga ma ni saililiga;
- (b) Faamatalaga e faapea o se gaosioloa po o se faioloa ua manaomia e tuuina atu i se tagata faatau e tusa ai ma ni totogi ua faia mo ni galuega faatino ua tuuina atu; po o
- (c) So o se isi mea ua manaomia e tusa ai ma lenei Tulafono e pei ona o le a faatonuina.

VAEGA VII TEUTEUGA, MEA UA SOLOIA MA MEA UA FAASAOINA

43. Tulafono ua soloia - O le Tulafono o Fefaatauaiga 1978 ua soloia.

44. Mea ua faasaoina - O poloaiga uma mo tau o oloa o lo o i ai i le taimi nei na faia i lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga 1978 a o le i soloia lena Tulafono o le a faaauau pea ona faamamaluina e faapei ai na faia i lalo o lenei Tulafono, seia oo i se taimi o le a teuteu ai po o le soloia foi.

45. Teuteuga i le Tulafono o Faamatalaga mo Tagata Faatau - O le Tulafono o Faamatalaga mo Tagata Faatau 1988 ua teuteuina

e faapea -

- (a) I le soloia o le faamatalaga "Tagata Ofisa mo Tau o Oloa" mai le fuaiupu 2, ma i le suia o upu "Tagata Ofisa mo Tau o Oloa" i le upu "Tagata Ofisa Asiasi" i so o se tulaga o lo o aliali mai ai i totonu o le Tulafono; ma
- (b) I le faaofiina i ai o le faamatalaga i le fuaiupu 2 faapea - "Tagata Ofisa Asiasi" o lona uiga o se tagata ofisa o lo o faatinoina pule e tusa ai ma le Tulafono o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia 1990; ma
- (c) I le soloia o le faamatalaga o le "Minisita" i totonu o le fuaiupu 2 ma suia e faapea:
"Minisita" o lona uiga o le Minisita o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia.

VAEGA VIII PULEA O TAU O OLOA

46. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Vaega, ae vagana ai e ese se faamoemoe e aliai mai:

"Komiti Faatino" o lona uiga o le Komiti Faatino o Tau o Oloa ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 47:

"Tau e Faatau mai ai i Fale Gaosioloa" faasino i se faatauga o ni oloa, e tutusa lava le faauigaina po o le tuuina atu o ni oloa e le gaosioloa o ia oloa i so o se isi tagata:

"Tau" pe a fai e faaoga i sootaga ma le faatauina atu o so o se oloa po o le faatinoina o so o se galuega faatino, e aofia ai iloiloga uma tau i so o se aoga, pe i se faiga tuusao po o le faaalatua:

"Oloa faatau taitasi" o lona uiga o le faatauina atu po o le tuuina atu o ni oloa e so o se tagata e ese mai ai na i lo se tagata e faatauina atu ni oloa i le faiga siiatoa, o lona uiga o le faatauina atu po o le tuuina atu o ni oloa mo so o se faamoemoe e ese mai ai na i lo toe faatauina atu:

"Oloa siiatoa" o lona uiga o le faatauina atu po o le tuuina atu o ni oloa i se tagata mo le faamoemoe e toe faatauina atu.

47. Komiti Faatino o tau o oloa - Mo faamoemoega o lenei Tulafono, o le a i ai se komiti faatino, o le a taua o le Komiti Faatino o Tau o Oloa e aofia ai -

- (a) Le Minisita (o ia lea o le a avea ma Taitaifono);
- (b) Le Failautusi;
- (c) Le Failautusi o Tupe;
- (d) Le Pule o Tiute;
- (e) Le Komesina o Lafoga;
 - (f) Le Peresetene o le Faalapotopotoga o Tagata Faigaluega a le Malo;
 - (g) 3 isi sui auai o le a tofia e le Kapeneta, i le faia i luga o le fautuaga a le Minisita (ma se tusi faamaonia e faia i lalo o le lima o le Minisita o le a avea ma faamoemoega uma o ni molimau ua lava e tusa ai ma le tofia o lena tagata po o le aveeseina mai le tofi).

48. Sui Auai feauauai - O sui auai e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 47(a) - (f) e mafai ona suia e se sui feauauai e filifilia e i latou e auai ai i so o se fonotaga a le Komiti Faatino.

49. Pule aoao ma tiute a le Komiti Faatino - O pule aoao ma tiute a le Komiti Faatino e faapea -

- (a) Le faia o ni Poloaiga Aoao po o le Faapitoa mo oloa ma galuega faatino;
- (b) Le saililia o so o se soliga o aiaiga o lenei Vaega;
 - (c) Le faia pea o toe iloiloga i tau o oloa ma galuega faatino ma ia faavaeina po o le faatonuina ina ia faavaeina ni taualumaga mo ni solitulafono e faia i lalo o lenei Tulafono ma le faia o ni laasaga uma e pei ona o le a talafeagai ai e aofia ai le faatulagaina o vaega faaitulagi ma itumalo ma tuaoi o ia vaevaega mo faamoemoega o lenei Vaega;
 - (d) Le faatonuina, vaavaaia, fautuaina ma le fesoasoani i so o se tagata ofisa i le faatinoina o ona tiute i lalo o lenei Vaega;
 - (e) Le faia pea o se suesuega i tau o oloa ma galuega faatino ma ia faasalalauina mai lea taimi i lea taimi tulaga na mauaina i sea suesuega faapea foi ma ni faiga ma autu e tusa ai ma so o se poloaiga o tau ua

uma ona faia faasino i oloa.

50. Pule e faia ai suesuega ma saililiga - Mo faamoe-moega i le tauaveina o ona tiute ma matafaioi e tatau i le Komiti Faatino ona i ai o pule tutusa ma pulega e samania ai ni molimau ma mauaina ni molimau e pei ona faaceina i luga o Komisi Suesue e le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ma aiaiga o lena Tulafono e tatau ona faaogaina e tusa ai ma ona aiaiga.

51. Fonotaga a le Komiti Faatino-(1) O fonotaga a le Komiti Faatino e tatau ona usuia i ni taimi ma ni nofoaga e pei ona o le a filifilia e le Minisita mai lea taimi i lea taimi.

(2) I fonotaga uma a le Komiti Faatino e toa 5 ni sui auai e tatau ona maua ai le fuainumera e mafai ai ona usuia se fonotaga.

(3) E tatau i le taitaifono ona taitaia fonotaga uma a le Komiti Faatino o le a auai o ia, peitai i le tulaga o le a toesea ai o ia e tatau i le sui taitaifono ona taitaia le fonotaga.

(4) I so o se fonotaga a le Komiti Faatino o le tagata o lo o taitaia le fonotaga o le a i ai se palota e faia ai se filifiliga ma i le tulaga e tutusa ai se faigapalota o le a ia te ia se palota e faia ai se taunuuga o lena faigapalota.

(5) O se faaiuga ua fulisia i ai le toatele o sui auai o lo o auai i se fonotaga a le Komiti Faatino o le a avea o se faaiuga a le Komiti Faatino.

(6) E mafai e le Komiti Faatino ona faatonutonuina ana taualumaga i se faiga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, ma e mafai i luga o lana faitalia ona tauaveina se fonotaga pe i se tulaga faalauaitele po o i se tulaga faapitoa.

(7) O le Supavaisa o le Vaega o Fefaatauaiga Talafeagai o le a galue e avea ma Failautusi o le Komiti Faatino.

52. Totogi o Sui o le Komiti Faatino - O sui auai o le Komiti Faatino e mafai ona totogiina mai faaputugatupe ua faatatauina e le Palemene mo lea faamoemoe ma o totogi ma isi alauni o le a fuafuaina e le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi.

53. Tulaga Faalilolilo-(1) O sui auai uma o le Komiti Faatino, le Failautusi, ma tagata uma ua auai po o faafai-galuegaina i sootaga ma le galuega a le Vaega e tusa ai ma lena Vaega e tatau -

- (a) Ona tausia ma fesoasoani i le tausia o tulaga faalilolilo o mataupu uma e mauaina e ia, pe a fai e tauaveina ana matafaioi po o tiute i lalo o lenei Tulafono, ma e le tatau ona fesootei atu so o se mataupu i so o se tagata vagana ai mo le faamoemoe i le tauaveina ma le faamalositia o lenei Vaega; ma
- (b) A o le i amataina e ia le faatinoina o so o se tiute aloaia e tusa ai ma lenei Vaega, e tatau ona faia ma tuuina atu e ia se tautoga o le loto faamaoni ma tulaga faalilolilo e pei ona o le a faatonuina, o lea tautoga e mafai ona faafoeina e so o se sui auai o le Komiti Faatino po o e so o se loia po o se loia a le Faamasinoga Maualuga.

(2) O tagata uma ua faia se gaoioiga ma le loto i ai e solia ai le faamoemoe moni o lena tautoga ua faia se solitulafono faasaga i lenei Tulafono, ma ua noatia i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le 3 masina po o i se faasalaga e le sili atu i le \$500, po o i ia faasalaga uma e lua.

54. Tuuina atu o Pule-(1) E mafai e le Komiti Faatino, faatasi ai male maliega tusitusia a le Minisita, mai lea taimi i lea taimi, ona tuuina atu i le Failautusi pule uma po o so o se pule e faatinoina e ia e tusa ai ma lenei Vaega e aofia ai pule e faia ai Poloaiga o Tau o Oloa ma faavaeina ai ni taualumaga.

(2) So o se tagata ua aafia i so o se poloaiga a le Failautusi i le faia e tusa ai ma se pule tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu e mafai i so o se taimi ona talosaga mai i ia tulaga i le Komiti Faatino e auala atu i le Minisita i se faasilasilaga tusia e tusa ai ma le talosaga.

(3) E mafai e le Komiti Faatino ona fuafuaina so o se talosaga e tusa ai ma lenei fuaiupu i se faiga ua ia manatu ua talafeagai ai.

55. Poloaiga aoao o tau o oloa-(1) A fai ua manatu le Komiti Faatino e talafeagai ai ma manaoga o tagata lautele ina ia pulea le tau o so o se oloa po o se galuega faatino, e mafai e ia ona faia ni Poloaiga Aoao o Tau o Oloa e faatulagaina ai le tau aupito i maualalo po o le maualuga po o le tau moni o sea oloa po o se galuega faatino, e ese mai ai na i lo ni laau fai fuata o lo o ola i totonu o Samoa pe i se tulaga masani i totonu o Samoa atoa po o i so o se

vaega faapitoa po o ni vaega po o se nofoaga po o ni nofoaga i totonu o Samoa.

(2) So o se Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa e mafai ona faasino i le faatauina o oloa i tau o lo o faatulagaina i totonu o falegaosi oloa, oloa siiatoa po o tau o oloa faatau atu taitasi po o so o se tau o nei tau uma.

(3) So o se Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa e mafai ona aofia ai ni tulaga e ono aliai mai ma ni aiaiga faaopoopo e pei ona o le a tatau po o le talafeagai ai.

(4) E mafai e le Komiti Faatino i so o se taimi ona soloia pe teuteuina so o se Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa.

(5) O Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa uma e tatau ona faasalalau i se faiga o le a manatu le Komiti Faatino ua lava ma talafeagai, ma e leai se Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa o le a tatau ona amata faamamaluina a o le i maea ona faasalalauina.

(6) O le a avea ma tiute a faioloa uma o lo o faia se pisinisi e aofia ai le faatauina o so o se oloa po o le faatinoina o so o se galuega faatino e pei ona faaoga i ai se Poloaiiga Aoa o Tau o Oloa i le taimi nei na faia i lalo o lenei Tulafono, ina ia tausia ni faasilasilaga ma ni faaaliga i se nofoaga e iloagofie ai i luga o lana pisinisi lea o lo o faatino ai le faatauina atu o ia oloa po o lo o ofoina atu ai ni galuega faatino, se lisi e faalia manino ai le faamatalaga o le tau i tagata lautele e pei ona faatulagaina o ia oloa po o ni galuega faatino.

(7) E mafai e le Failautusi po o se Tagata Ofisa Asiasi e tusa ai i so o se oloa ua faamaotiina ona manaomia e faapea o so o se tagata e faatauina atu ni oloa i se tulaga taitasi o lo o i ai ni oloa mo le faatauina atu e tatau ona faatonuina ia tulaga tutusa ina ia iloagofie ma lelei ona faailogaina i tau e faatau atu ai ia oloa mo le silafia o tagata lautele.

(8) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o le a faauigaina e faapea o le a aafia ai le faatinoina e so o se tagata po o le pulega o lo o ni pule faale-tulafono ni pule e faatulagaina ai tau po o ni totogi o oloa e tusa ai ma isi tulafono o lo o faamamaluina i le taimi nei.

56. Poloaiiga faapitoa o tau o oloa-(1) E mafai e le Komiti Faatino mai lea taimi i lea taimi ona faia ni Poloaiiga Faapitoa o Tau o Oloa e faatulagaina ai le tau aupito i maualalo po o le maualuga po o tau moni o so o se oloa po o ni galuega faatino e ese mai ai na i lo laau fai fuata e faapea o lo o ola i totonu o Samoa pe i se

tulaga masani i totonu o Samoa atoa po o i so o se vaega ua faamaotiina po o ni vaega o se nofoaga po o ni nofoaga i totonu o Samoa.

(2) So o se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa e mafai ona faasino i le faatauina atu o oloa i tau e faatau mai ai i falegaosioloa, oloa siiatoga po o tau o oloa faatau taitasi po o i nei tau uma.

(3) O se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa e mafai ona aofia ai ni tulaga e ono aliai mai ma ni aiaiga faaopoopo e pei ona o le a tatau po o le talafeagai ai.

(4) O se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa e tatau ona amata faamamaluina i se aso, e ono faapea o le aso i luma mai po o ina ua tuanai le aso o le Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa, na faatulagaina e le Komiti Faatino ma tuufaatasia i totonu o le Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa.

(5) O se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa e tatau ona avea e faapea o le a soloia pe a fai o se Poloaiga Aoa o Tau o Oloa e mulimuli mai, o lo o tuufaatasia ai ni tau ua faatulagaina i se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa, o le a amata faamamaluina.

(6) E mafai e le Komiti Faatino ona faasalalauina so o se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa i se faiga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai.

(7) O aiaiga o le fuaiupu 55 e tusa ai i se Poloaiga Aoa o Tau o Oloa, e ese mai ai na i lo aiaiga o lo o i totonu o le faafuaiupu (6), (7) ma le (80 o lea fuaiupu e tatau ona faaoga e tusa ai i Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa.

57. Talosaga mo siitaga o tau o oloa-(1) So o se gaosi oloa, tagata e afifiina, tagata e faaulufaleina mai, oloa siiatoga, oloa faatau atu taitasi po o le tagata e faatauina atu po o le tagata e tuuina atu oloa po o ni galuega faatino e mafai, e tusa ia i so o se oloa po o ni galuega faatino o lo o faatauina atu po o ua tuuina atu e ia ma e pei ona o lo o faamaotiina i totonu o

se Poloaiga Aoa o Tau o Oloa po o se Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa o lo o tumau pea ona faamamaluina e tusa ai ma ia oloa po o galuega faatino, ona faaogaina e le Komiti Faatino mo se teuteuga i so o se Poloaiga o Tau o Oloa po o le a lava le tulaga o le a i ai mo se Poloaiga Aoa po o se Poloaiga Faapitoa o tau o Oloa.

(2) O talosaga uma faapea e tatau ona tuuina faatasi mai ai ma se faamatalaga e pei ona o le manaomia e le Komiti Faatino, ma o le

tagata o lo o talosaga e tatau foi ia te ia ona tuuina mai i le Komiti Faatino ni faamatalaga faaopoopo e pei ona o le a manaomia i luga o ni tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei Tulafono.

(3) E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia se talosaga i lona tulaga atoa po o i na o ni vaega, po o le teena foi o lea talosaga.

(4) E mafai e le Komiti Faatino, e avea ai o se tuutuuga o le faamaoniga o so o se talosaga, ona manaomia le tagata talosaga ina ia faasalalauina po o le fesootai atu foi i tagata faatau, i se faiga e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai, ma o sea faamatalaga e faasino i le faaiuga e pei ona manaomia e ia.

58. Faamautuina o tau o oloa - E tatau i le Komiti Faatino mai lea taimi i lea taimi, ina ua maea ona suesueina ma sailiili i ai, ona faia ni fautuuga i le Minisita e pei ona ua ia manatu ua talafeagai ai e tusa ai i le faamautuina o tau o oloa i totonu o Samoa.

59. Siitaga o tau ia maua ai se tupe mama faasili-(1) O tagata uma ua faia se solitulafono faasaga i lenei Tulafono o ia lea, pe o se sootaga autu po o se sui sooupu, ma pe na faia e ia lava po o lona sui sooupu, le faatauina atu po o ua malie po o ua ofoina atu e faatau atu so o se oloa i se tau e le talafeagai lona maualuga.

(2) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu o le tau o so o se oloa o le a tatau ona avea e faapea ua le talafeagai lona maualuga pe a fai e gaosia, po o ua fuafuaina ina ia maua mai ai, le sili atu na i lo se fua faatatau lelei ma talafeagai o tupe mama faasili tau pisinisi i le tagata o lo o faatauina atu, po o o lo o ofoina atu e faatau, ia oloa, po o i lona sootaga autu.

Ae vagana ai e faapea e leai se tau na faatulagaina pe na faamaonia e le Komiti Faatino o le a tatau ona avea mo le faamoemoega o lenei fuaiupu e faapea ua le talafeagai lona maualuga.

(3) I le fuafuaina ao faagasolo so o se taualumaga mo se solitulafono faasaga i lenei fuaiupu, pe o le tau o so o sea oloa ua po o sa le talafeaga ona maualuga po o le leai foi, e leai se tulaga o le a faia i le tau i le tagata faatau po o, o le a lava le tulaga e oo i ai, i lona sootaga autu, e faapea e mafaia po o o le a aafia ai le toe suia o ia oloa mo le faamoemoega o lana pisinisi, po o le tau e faatau atu ai so o se isi oloa, faatauina e le tagata faatau po o lona sootaga autu.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i uluai aiaiga o lenei fuaiupu, o le Faamasinoga, e tusa ai i so o se taualumaga e faasaga i lenei fuaiupu, e tatau ona fuafuaina e avea ai o se mataupu moni ae le o se tulafono faatulafono pe faamata o so o se tau ua le talafeagai lona maualuga po o le leai foi.

60. Suiga i fua po o meataitasi i totonu o oloa - Tagata uma ua faia se solitulafono e faasaga i lenei Tulafono o ia lea pe ua avea ai o ia o se tagata autu po o se sui sooupu, pe faamata na faia e ia lava po o lona sui sooupu, le faatauina atu po o le ofoina atu e faatau so o se oloa o fua o ia oloa i lona mamafa po o le aotelega po o le tuufaatasiga sa suia i se faiga e faapea -

- (a) O le a faauigaina ai e avea o se soliga o se poloaiga po o se poloaiga faapitoa ona e faapea o le poloaiga o lo o faamatalaina ai le tau i le mamafa po o le aotelega po o le tau na faamaonia sa faavae i luga o se tuufaatasiga o ni oloa eseese: po o
- (b) O se solitulafono faasaga i le fuaiupu 59 o lenei Tulafono e ono faapea sa faia po o le a faia.

61. Faatauina atu o oloa o o latou tau ua faatapulaaina faatasi ma isi oloa - A o tumau pea le faamamaluina o se

Poloaiga Aoao po o se Poloaiga Faapitoa e tusa ai o so o se oloa, o tagata uma ua faia se solitulafono e faasaga i lenei fuaiupu, o i latou ia, pe o se sootaga autu po o se sui sooupu ma pe faapea na faia e ia lava po o lana sui sooupu, le faatauina atu po o le malie po o le ofoina atu e faatauina so o se oloa e pei ona faasino i ai le Poloaiga po o se faamaoniga faatasi ai ma so o se isi oloa o se ituaiga e ese mai ai po o se vasega, ae vagana ai o le tau e pei ona poloaia pe na mauaina i le uluai taimi na taua ai le oloa ua faamaotiina faapitoa, pe faamata o isi oloa o lo o noatia i le poloaiga lava lea e tasi po o se isi Poloaiga Aoao o Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa po o le leai foi.

Ae vagana ai e faapea o lenei fuaiupu e le tatau ona faaaoga-ina e tusa ai i so o se faatauga, maliega po o se ofo ua faia e faatauina atu po o e ulufale atu i ai ma le pule a le Komiti Faatino i luga o se tusi.

62. Solitulafono ma faasalaga - So o se tagata o ia lea ua na faatau atu po o le ofo atu mo le faatauina o so o se oloa po o ni galuega faatino e solia ai so o se Poloaiga o Tau o Oloa talafeagai o le a

faasalaina i se solitulafono ma ua noatia i le faasalaga e pei ona faatonuina i totonu o le fuaiupu 35.

63. Ofoina atu o oloa e faatauina atu - Mo le faamoe-moega o lenei Vaega o le faasalalauga po o se faaaliga o se lisi o tau e tusa ai o so o se oloa po o le tuuina atu o se tauofoga mo so o se oloa, po o le faailoa atu o so o se oloa faatasi ai ma se faamatalaga o le tau e faapipiina i ai i sea oloa po o lo o faaaliga i totonu o lea nofoaga po o i sootaga ma lea nofoaga, o le a avea e faapea o faia ai se ofo e faatauina atu ia oloa i le tau e pei ona faamaotina po o le faamatalaina e faasino i ia oloa.
